



الجمعية
البرلمانية
الآسيوية

ECI/SC-Economic/Draft Res/2021/08

20 أيار/ مايو 2021 مملكة البحرين (اجتماع افتراضي)

مشروع قرار بشأن المبادرة المالية الآسيوية المتعلقة بالمناخ

نحن، أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية،

إذ نشير إلى القرارات المتخذة من قبل الفريق العامل المعني بالتمويل الأخضر (19 نيسان/أبريل 2019، ناربان-مار، روسيا)، واللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاقتصادية والتنمية المستدامة (26 حزيران/يونيو 2018، بيسوري، قبرص)،

وإذ ندعم أهداف التنمية المستدامة التابعة للأمم المتحدة، بما في ذلك الهدف 17 في تعزيز وسائل التنفيذ وتنشيط الشراكة العالمية من أجل التنمية المستدامة، التي اعتمدها قادة الدول في أيلول/سبتمبر 2015 من أجل مستقبل أكثر ازدهاراً، وذلك من خلال التحرك نحو الازدهار وزيادة الرفاهية العامة وحماية الكوكب، ووفقاً لقرارات اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاقتصادية والتنمية المستدامة للجمعية البرلمانية الآسيوية، والإعلان الذي تم اعتماده في أنطاليا في 16 كانون الأول/ديسمبر 2019، بشأن الموافقة على خارطة طريق تنص على تدابير لتحفيز التمويل المستدام، وإنشاء سوق طاقة آسيوي مشترك، وكذلك دور برلمانات الجمعية البرلمانية الآسيوية في دعم تحقيق أهداف التنمية المستدامة،

وإذ نوافق على خطة التنمية المستدامة للفترة حتى العام 2030، وعلى الوثيقة الختامية لقمة الأمم المتحدة، حيث قبلت أهداف التنمية المستدامة إطار التنمية الجديد للفترة 2015-2030 وإذ نفتتح بأن أهداف التنمية المستدامة عالمية بطبيعتها وقابلة للتطبيق عالمياً، مع مراعاة القدرات والأولويات الوطنية المختلفة،

وإذ نلاحظ الدور الهام الذي تؤديه آسيا في انتعاش الاقتصاد العالمي وزيادة تطويره في مرحلة ما بعد الأزمة، وكذلك الدور الرئيس للجودة البيئية في التنمية المستدامة وتلبية احتياجات سكان العالم المتزايدين، ولا سيما البلدان الآسيوية،

وإذ نسعى إلى تحقيق النمو الاقتصادي والحد من الفقر من خلال توفير فرص العمل والتنمية الاجتماعية والحماية البيئية بطريقة متوازنة وداعمة حسب الاقتضاء،



وإذ نؤكد على الحاجة إلى ضمان عمليات انتقال متوازنة ومستدامة في مجال الطاقة مع مراعاة المصالح والأولويات الاجتماعية والاقتصادية للدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية،

وإذ نؤكد على أهمية تمويل الجهود الرامية إلى الحد من الانبعاثات، والتكيف مع تغير المناخ،

وإذ نعترف بالمشكلة الحرجة لتغير المناخ والحاجة إلى تمويل واسع النطاق لتدابير التخفيف من الآثار الضارة للنشاط الاقتصادي البشري على البيئة، فضلاً عن الإجراءات المشتركة للحد من البصمة الكربونية لأنظمة الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية، والنهوض بالطاقة المنخفضة الانبعاثات، وكفاءة استخدام الطاقة، وتقليل التأثير البشري على النظام البيئي للكوكب، حسب الاقتضاء، بما في ذلك عن طريق تعزيز تدابير التكيف؛

وإذ نشدد على أهمية الموارد الطبيعية، والحاجة إلى استراتيجية طويلة الأجل لمكافحة الجفاف والعواصف الرملية وحرائق الغابات وتلوث الهواء والتصحر وتدهور الأراضي وتدهور النباتات والحيوانات البحرية، وتشجيع زيادة الاستثمار في البنى التحتية مع تلبية المتطلبات البيئية المتزايدة،

وإذ ندرك أهمية تبادل المعلومات حول المسائل البيئية بين البلدان الآسيوية وتحسين معايير الإفصاح عن المخاطر البيئية والمناخية من أجل تنمية الاستثمار البيئي طويل الأجل برأس المال الخاص،

وإذ نشدد على دور البرلمانات في تشجيع حكوماتها على وضع خطط واستراتيجيات من أجل الاقتصاد المستدام، لتحقيق أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة بحلول العام 2030،

لذلك، نحن،

1. نعلن عن إنشاء المبادرة المالية الآسيوية المتعلقة بالمناخ التي تجمع بين المبادئ والنهج والنوايا والإجراءات المشتركة

بين جميع البلدان عبر الجمعية البرلمانية الآسيوية في ما يتعلق بتمويل النمو المستدام في آسيا،

2. ونوصي بإنشاء مجلس إشرافي للجمعية البرلمانية الآسيوية، لتنسيق نشاط المبادرة المالية الآسيوية المتعلقة بالمناخ

ومراقبته، وتحديد استراتيجيتها؛

3. وندعو إلى توحيد جهود الدول والشركات والمؤسسات الاستثمارية لتطوير وإطلاق البرامج المالية، بما في ذلك

حشد التمويل من الآليات والأدوات من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية التي تعزز نمو التمويل البيئي والمتعلق

بالمناخ من أجل الحد من الأضرار البيئية المتراكمة ومنع التلوث البيئي وتقليل التأثير البشري على صحة الإنسان

ومناخ الكوكب.



4. **ونُدعم** تنفيذ برنامج من البحوث والتحليلات المتعمقة لتأثير الموارد الطبيعية الآسيوية على أساس مستمر يمتص ويعوض الآثار الضارة للأنشطة الاقتصادية البشرية على البيئة والمناخ على المستوى العالمي.
5. **ونوصي** بأن يتم الأخذ في الاعتبار الإمكانيات التعويضية للموارد الطبيعية الآسيوية على المستوى العالمي، كجزء من تدابير الحد من انبعاثات غازات الدفيئة والمساهمة في الحد من الآثار الضارة على المناخ والبيئة لنتائج الإجراءات التي اتخذتها بلدان الجمعية البرلمانية الآسيوية، بما في ذلك تحسين كفاءة الطاقة في الاقتصادات، وتعزيز إعادة التحريج، وزيادة حصة التقنيات المستدامة في الاقتصاد، وتطوير أدوات مالية مستدامة، بما في ذلك الأشكال الانتقالية من خلال توفير التمويل والتكنولوجيا والمساعدة في بناء القدرات للبلدان النامية؛
6. **ونشجع** البرلمانات الأعضاء في الجمعية على إنشاء مجلس إشرافي يتألف من ممثلي الدول الأعضاء لتنسيق ورصد أنشطة الجمعية وتطويرها الاستراتيجي؛ شريطة أن تتضمن المبادرات والخطط الموضوعية مؤشرات قابلة للقياس والتقييم؛
7. **ونُدعو** إلى تنظيم دراسة حول أفضل الممارسات وتبادل الخبرات بين بلدان الجمعية البرلمانية الآسيوية حول شروط تمويل التنمية المستدامة، وتطوير برامج لدعم وتحفيز إصدار وتداول الأدوات المالية المستدامة.
8. **ونحث على** وضع تصنيف للأنشطة الاقتصادية المستدامة، بما في ذلك الأنشطة التي تضمن تحول الاقتصاد، وصياغة مبادئ عامة وأساليب نموذجية لتقييم موائمة قطاعات الاقتصاد المستدام أو التي تحل محلها، وتقديم الدعم المنهجي لتطوير أنظمة التمويل المستدام الوطنية، بما في ذلك مسائل توحيد الأدوات المالية والتحقق منها؛
9. **ونوصي أيضاً** بإنشاء لجان برلمانية للدعم التشريعي والتنظيمي لتطوير أنظمة التمويل المستدام على المستوى الوطني، لاستخدام ونشر الممارسات الفعالة لتنظيم وتحفيز الاستثمارات المستدامة من قبل المستثمرين المؤسساتيين والأفراد؛
10. **ونُدعو** إلى تعزيز وضع معايير وقواعد للإفصاح العام عن المعلومات من قبل مُصدري السندات الخضراء وغيرها من الأدوات المالية، الذين تجتذب أموالهم لأغراض الاستثمار في مشاريع وبرامج التنمية المستدامة، وكذلك معايير الاستثمار المسؤول من خلال المشاركين في السوق المالية حسب الاقتضاء؛
11. **ونشجع على** التوسع في الشراكات واتباع سياسة متسقة مع المراكز الدولية المعترف بها لتوحيد ورصد المعلومات المتعلقة بالتمويل المستدام والمتعلق بالمناخ، لضمان تزامن النهج والاعتراف المتبادل بالمنهجيات والممارسات؛

12. ونوصي بإنشاء مركز معلومات ومنهجي دولي تابع للمبادرة المالية الآسيوية المتعلقة بالمناخ بهدف توفير المعلومات والدعم المنهجي لتطوير نظام التمويل المستدام داخل البلدان الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية وتنظيم التحقق وإصدار الشهادات والمحافظة على سجل مشترك لأدوات التمويل المستدام والتصديق عليه وصيانتها.

13. ونوصي أيضاً بحكومات الدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية للنظر في إمكانية إنشاء مؤسسة دائمة لتعزيز تنفيذ المبادرة المالية الآسيوية المتعلقة بالمناخ على أساس اتفاقية حكومية دولية.



Asian
Parliamentary
Assembly

ECI/SC-Economic/Draft Res/2021/08
20 May 2021 Bahrain (Virtual Meeting)

Draft Resolution on Asian Climate Financial Initiative

We, the members of the Asian Parliamentary Assembly,

Recalling the decisions taken by the Working Group on Green Finance (19 April 2019, Naryan Mar, Russia), Standing Committee on Economic and Sustainable Development (26 June 2018, Pissouri, Cyprus),

Supporting the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs), including goal 17 on strengthening the means of implementation and revitalizing the global partnership for sustainable development, adopted by country leaders in September 2015 for a more prosperous future, and through this movement towards prosperity, greater public welfare and the protection of the planet, and in pursuance of the Resolutions of the APA Committee for Sustainable Development and Economy and the Declaration, adopted in Antalya on December 16, 2019, on the approval of a roadmap to provide incentive measures for sustainable finance, the creation of a common Asian energy market, as well as the role of APA parliaments in supporting the achievement of the Sustainable Development Goals,

Approving the Agenda for Sustainable Development for the period till 2030, the outcome document of the UN Summit, where the SDGs accepted new development framework for 2015-2030 and convincing that the SDGs are global in nature and universally applicable, taking into account different national capacities and priorities,

Noting the important role of Asia in the recovery of the global economy and its further development in the post-crisis space, as well as the key role of environmental quality in sustainable development and meeting the needs of the growing world population, especially Asian countries,

Striving to achieve economic growth and poverty reduction through job creation, social development and environmental protection in a balanced and mutually supportive manner as appropriate,

Emphasizing the need to ensure balanced and sustainable energy transitions with due respect to the APA Member States' socio-economic interests and priorities,

Stressing the importance of financing efforts aimed at both emission reduction and adaptation to climate change,

Recognizing the critical problem of climate change and the need for large-scale funding of measures to mitigate the harmful effects of human economic activity on the environment, as well as joint actions to reduce carbon footprint of the APA Member States' systems, advance low-emission energy and energy efficiency and reduce anthropogenic pressure on the planet's ecosystem, as appropriate including by strengthening adaptation measures,

Emphasizing the importance of natural resources, the need for a long-term strategy to combat drought, sand and dust storms, forest fires, air pollution, desertification, land degradation and degradation of marine flora and fauna and encouraging increased investment in infrastructure while meeting increased environmental requirements,

Recognizing the importance of exchanging information on environmental issues among Asian countries and improving disclosure standards on environmental and climate risks for the development of long-term environmental investment with private capital,

Emphasizing the role of parliaments in encouraging their governments to develop plans and strategies towards sustainable economy in order to achieve the United Nations Sustainable Development Goals 2030,

We therefore,

1. **Announce** the establishment of the Asian Climate Financial Initiative (ACFI) which brings together the principles, approaches, intentions and actions common to all countries across the Asian Parliamentary Assembly with regard to financing sustainable growth in Asia,
2. **Recommend** establishing the APA Supervisory Board for coordinating and monitoring the ACFI activity and defining its strategy;
3. **Call on** the efforts of states, businesses and institutional investors to develop and launch financial programs, including finance mobilization from developed to developing countries mechanisms and tools that promote the growth of environmental and climate finance in order to reduce accumulated environmental damage, prevent environmental pollution and reduce anthropogenic impact on human health and the planet's climate;
4. **Support on** an ongoing basis a program of in-depth researches and analysis of the impact of Asian natural resources that absorb and compensate the harmful effects of human economic activities on the environment and climate at the global level;
5. **Recommend** that the compensatory potential of Asian natural resources is taken into account at the global level, as part of measures to limit green-house gas emissions and the contribution to reducing the harmful impact on the climate and the environment of the APA countries results of actions, including improving energy efficiency of economies, promoting reforestation, increasing the share of sustainable technologies in the economy and the development of sustainable financial instruments, including transitional formats through providing finance, technology and capacity-building assistance for developing countries;
6. **Encourage** APA Member Parliaments to establish a Supervisory Council

composed of the representatives of APA Member-States so as to coordinate and monitor ACFI activities and its strategic development; provided that developed initiatives and plans shall contain measurable and assessable indicators;

7. **Invite to** organize a study of best practices and exchange of experience between APA countries on the terms of financing sustainable development, development of programs to support and stimulate the issuance and circulation of sustainable financial instruments;

8. **Urge** the development of a taxonomy of sustainable economic activities, including those that ensure the transformation of the economy, formulate general principles and model methods for assessing adaptive or replacing segments of the sustainable economy, provide methodological support for the development of national sustainable financing systems, including issues of standardization of financial instruments and their verification;

9. **Also recommend** the creation of parliamentary commissions for legislative and regulatory support for the development of sustainable finance systems at the national levels, to use and to disseminate effective practices for regulating and stimulating sustainable investments from both institutional investors and individuals;

10. **Call for** the promotion of the development of standards and rules for public disclosure of information by issuers of green-bonds and other financial instruments, whose funds are attracted for the purposes of investing in projects and programs of sustainable development, as well as standards for responsible investment by financial market participants, as appropriate;

11. **Encourage** the expansion of partnerships and pursue consistent policy with recognized international centers for standardization and monitoring of information on sustainable and climate finance, to ensure synchronization of approaches and mutual recognition of methodologies and practices;

12. **Recommend** creating an international information and methodological center of the ACFI with the aim of providing information and methodological support for the development of the sustainable finance system within the APA member countries and organizing verification, certification and maintenance of a joint register of sustainable finance instruments;

13. **Also recommend** the governments of APA Member States to consider the possibility of creating a permanent institution to promote the implementation of ACFI on the basis of intergovernmental agreement.